

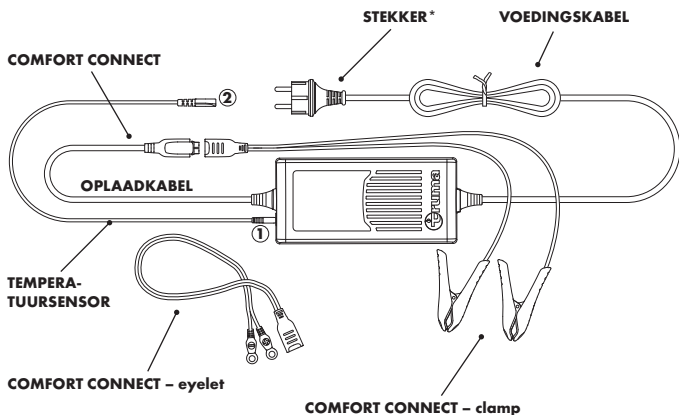


Ladegerät BC 10

D	Gebrauchsanweisung Im Fahrzeug mitzuführen!	Seite 3
GB	Operating instructions To be kept in the vehicle!	Page 7
F	Mode d'emploi À garder dans le véhicule !	Page 11
NL	Gebruiksaanwijzing In het voertuig meenemen!	Pagina 15
DK	Brugsanvisning Skal medbringes i køretøjet!	Side 19
I	Istruzioni per l'uso Da tenere nel veicolo!	Pagina 23
S	Bruksanvisning Skall medföras i fordonet!	Sida 27

GEFELICITEERD

met de aanschaf van uw nieuwe professionele schakellader.

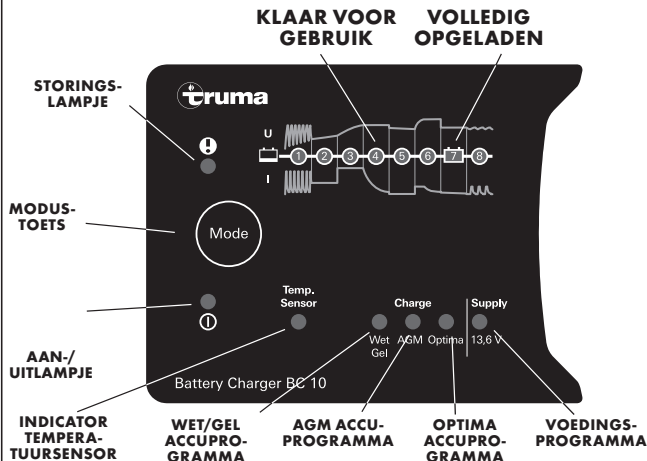


*Stekkers kunnen verschillen, afhankelijk van uw wandcontactdoos.

- ① Bevestig de temperatuursensor aan de lader.
- ② Bevestig de temperatuursensor aan de klem/accu.

OPLADEN

1. Sluit de lader aan op de accu.
2. Sluit de lader aan op een wandcontactdoos. Het aan/uitlampje geeft aan dat de voedingskabel is aangesloten op de wandcontactdoos. Het storingslampje gaat branden als de accuklemmen niet correct zijn aangesloten. De beveiliging tegen omgekeerde polariteit zorgt ervoor dat accu of lader geen schade oplopen.
3. Selecteer het oplaadprogramma met de MODUS-toets.
4. Volg het 8-stappendisplay tijdens het oplaadproces. De accu is gereed om de motor te starten wanneer STAP 4 verlicht is. De accu is volledig geladen wanneer STAP 7 verlicht is.
5. Het laden kan op elk gewenst moment worden gestopt door de stekker uit het stopcontact te trekken.



OPLAAD-PROGRAMMA'S

Instellen met de MODUS-toets. Na circa twee seconden activeert de lader het geselecteerde programma. Het geselecteerde programma start vanzelf weer wanneer de lader een volgende keer wordt aangesloten.

Onderstaande tabel verklaart de verschillende oplaadprogramma's:

Programma	Beschrijving	Temp. bereik
Wet Gel	WET/GEL accuprogramma Voor natte, Ca/Ca, MF- en de meeste gel-accu's.	-20°C – +50°C (-4°F – 122°F)
AGM	AGM accuprogramma Voor AGM-accu's.	-20°C – +50°C (-4°F – 122°F)
Optima	Optima accuprogramma Voor Optima-accu's.	-20°C – +50°C (-4°F – 122°F)
Supply	Voedingsprogramma Gebruik als een voeding van 12V of voor gebruik voor float-onderhoudsladen als een accucapaciteit van 100% vereist is. Voedingsprogramma activeert stap 7 zonder tijd- of spanningsbeperking.	-20°C – +50°C (-4°F – 122°F)



WAARSCHUWING!

De vonkbescherming op de acculader is uitgeschakeld tijdens het SUPPLY-programma.



STORINGSLAMPJE

Als het storingslampje brandt, controleer dan:



1. Is de pluskabel van de lader aangesloten op de pluspool van de accu?

2. Is de lader aangesloten op een 12V accu?

3. Is het laden tijdens STAP 1, 2 of 5 onderbroken?

Koppel de accu af en herstart de lader door op de MODUS-toets te drukken. Als het opladen nog steeds niet lukt, kan de accu...

STAP 1: ...verzuurd zijn en moet worden vervangen.

STAP 2: ...geen lading vasthouden en moet worden vervangen.

STAP 5: ... kan geen spanning houden en moet waarschijnlijk worden vervangen.

AAN/UIT-LAMPJE

Als het aan/uitlampje...



1. ONONDERBROKEN BRANDT:

Het netsnoer is aangesloten op de wandcontactdoos.

2. KNIPPERT:

De acculader is in de energiespaarstand. Dit gebeurt als de acculader niet binnen 2 minuten op een accu wordt aangesloten.

TEMPERATUURSENSOR



De acculader is uitgerust met een externe temperatuursensor. De temperatuursensor kan worden vastgezet. In dat geval zal de lader geen spanning compenseren aan de hand van de omgevingstemperatuur.

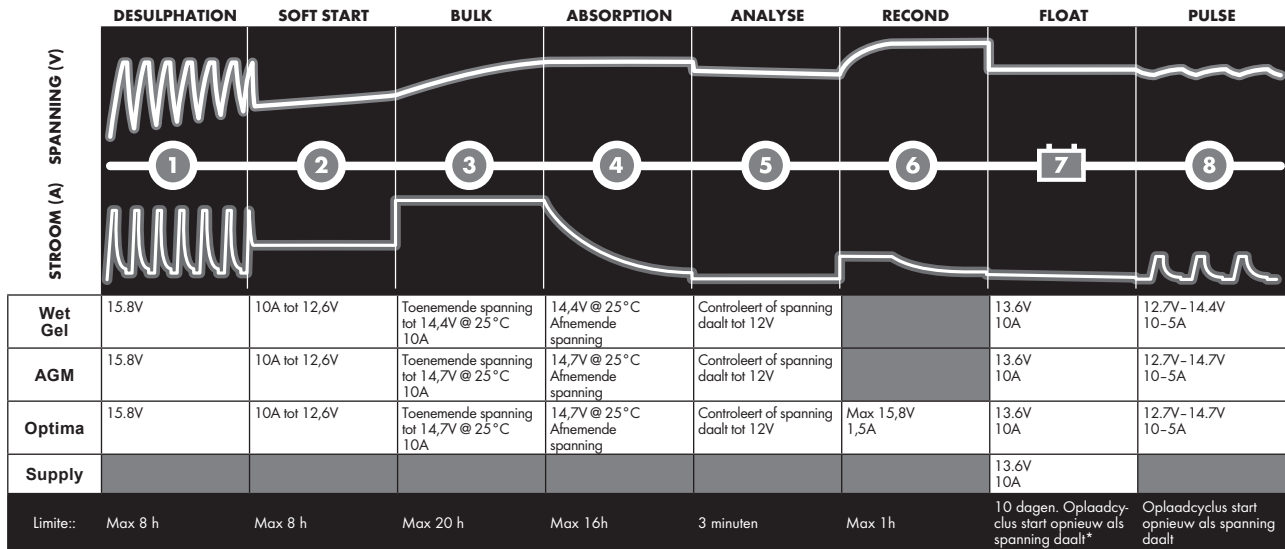
Het lampje van de temperatuursensor gaat branden wanneer de temperatuursensor is geactiveerd.

KLAAR VOOR GEBRUIK

In onderstaande tabel ziet u de geschatte tijd voor het opladen van een lege accu tot 80%.

ACCUCAPACITEIT (Ah)	TIJD TOT 80% LADING
20Ah	2h
50Ah	5h
100Ah	10h
200Ah	20h

OPLAADPROGRAMMA



*Voedingsprogramma is niet beperkt in tijd of spanning.

STAP 1 DESULPHATION

Pulserende stroom en spanning, aanslag op de loodplaten wordt verwijderd, waardoor het vermogen van de accu wordt hersteld.

STAP 2 SOFT START

Test of de accu lading accepteert. Deze stap voorkomt dat u een defecte accu probeert op te laden.

STAP 3 BULK

Laden met maximale laadstroom tot ca. 80% van de accucapaciteit.

STAP 4 ABSORPTION

Laden met afnemende laadstroom tot ca. 100% van de accucapaciteit.

STAP 5 ANALYSE

Test of de accu lading vasthoudt. Accu's die geen lading vasthouden moeten worden vervangen.

STAP 6 RECOND

Selecteer het Optima-programma als u de Recond-stap aan het oplaadproces wilt toevoegen. Tijdens de Recond-stap wordt de spanning verhoogd om ervoor te zorgen dat in de accu gasvorming optreedt. Door de gasvorming wordt het accuzuur gemengd en krijgt de accu nieuwe energie.

STAP 7 FLOAT

Houdt de accuspanning op maximaal niveau door middel van een constante laadspanning.

STAP 8 PULS

Houdt het accuvermogen op 95-100%. De lader controleert de accuspanning en geeft zonodig een puls om de accu volledig op spanning te houden.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Typenummer	7212
Nominale spanning AC	220-240VAC, 50-60Hz
Oplaadspanning	WET/GEL 14,4V, AGM 14,7V, Optima 15,8V, Supply 13,6V
Min. accuspanning	2,0V
Laadstroom	10A max.
Netspanning	1,0A rms (bij volle laadstroom)
Drainlekstroom*	<1Ah/maand
Spanningsrimpel**	<4%
Omgevingstemperatuur	-20°C tot +50°C, de uitvoer wordt bij hoge temperaturen automatisch gereduceerd
Ladertype	Achtstaps, volautomatische laadcyclus
Soorten accu's	Alle soorten 12V loodaccu's (NAT, MF, Ca/Ca, AGM en GEL)
Accuvermogen	20 tot 200Ah, tot 300Ah voor onderhoudslading
Afmetingen	230 x 95 x 50 mm (L x B x H)
Isolatieklasse	IP65
Gewicht	0,75kg

*) Drainlekstroom is de stroom die uit de accu "lekt" wanneer de oplader niet op de voeding is aangesloten. De acculader hebben een zeer lage drainlekstroom.

***) De kwaliteit van de laadspanning en de laadstroom is van groot belang. Een hoge spanningsrimpel verhit de accu en heeft een verouderend effect op de positieve elektrode. Een hoge spanningsrimpel kan schadelijk zijn voor andere op de accu aangesloten apparaten. De acculader produceren een spanning van zeer hoge kwaliteit en een lage rimpel.

VEILIGHEID

- De acculader is alleen bedoeld voor het opladen van accu's volgens de technische specificaties. Gebruik de acculader nooit voor andere doeleinden. Volg altijd de aanbevelingen van de fabrikant van de accu.
- Probeer nooit een niet-oplaadbare batterij of accu op te laden.
- Controleer vóór gebruik de kabels van de lader. Let erop dat de kabels of de isolatie ervan geen scheurtjes vertonen. Een lader met beschadigde kabels mag niet worden gebruikt. Laat beschadigde kabels vervangen door de leverancier.
- Laad nooit een beschadigde accu op.
- Laad nooit een bevroren accu op.
- Plaats de lader tijdens het laden nooit op de accu.
- Zorg altijd voor voldoende ventilatie tijdens het opladen.
- Bedek de lader niet.
- Een accu die wordt geladen kan explosieve gassen afgeven. Voorkom vonken in de nabijheid van de accu. Wanneer accu's aan het einde van de levenscyclus komen, kunnen interne vonken voorkomen.
- Vroeg of laat houdt elke accu ermee op. Storingen tijdens het opladen worden meestal verholpen door het geavanceerde oplaadsysteem, maar sommige zelden voorkomende storingen in de accu zijn desondanks mogelijk. Laat daarom een accu tijdens het laden niet gedurende langere tijd ongecontroleerd achter.
- Let erop dat de kabels niet in de war raken of in contact komen met hete oppervlakken of scherpe kanten.
- Accuzuur is een bijtende stof. Spoel direct grondig met water wanneer het zuur in contact komt met huid of ogen en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Controleer altijd of de lader is ingesteld op STAP 7, voordat u deze gedurende langere tijd zonder toezicht aangesloten achterlaat. Als de lader niet binnen 55 uur overgeschakelt op STAP 7, duidt dat op een storing. Koppel dan de lader handmatig los.
- Accu's gebruiken water wanneer ze worden gebruikt en opgeladen. Bij accu's waar water kan worden bijgevoerd, moet het vloeistofniveau regelmatig worden gecontroleerd. Vul gedestilleerd water bij als het niveau te laag is.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen die de handleiding niet kunnen lezen of begrijpen, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een persoon die ervoor kan zorgen dat de acculader veilig wordt gebruikt. Bewaar en gebruik de acculader buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen niet met de lader kunnen spelen.
- De aansluiting op het elektriciteitsnet moet voldoen aan de nationaal geldende voorschriften voor elektrische installaties.

D Bei Störungen wenden Sie sich bitte an das Truma Servicezentrum oder an einen unserer autorisierten Servicepartner (siehe Truma Serviceheft oder www.truma.com).

Für eine rasche Bearbeitung halten Sie bitte Gerätetyp und Fabriknummer (siehe Typenschild) bereit.

GB Always notify the Truma Service Centre or one of our authorised service partners if problems are encountered (see Truma Service Booklet or www.truma.com).

In order to avoid delays, please have the unit model and factory number ready (see type plate).

F Veuillez vous adresser au centre de SAV Truma ou à un de nos partenaires de SAV agréés en cas de dysfonctionnements (consultez votre livret de service Truma ou www.truma.com).

Pour un traitement rapide de votre demande, veuillez tenir prêts le type d'appareil et le numéro d'usine (voir plaque signalétique).

>> NL Bij storingen kunt u contact opnemen met het Truma Servicecentrum of met een van onze erkende servicepartners (zie Truma Serviceblad of www.truma.com).

Voor een snelle bediening dient u apparaattype en fabrieksnummer (zie typeplaat) gereed te houden.

DK Ved fejl kontaktes Trumas serviceafdeling eller en af vores autoriserede servicepartnere (se Truma servicehæftet eller www.truma.com).

Sørg for at have oplysninger om apparattype og fabriksnummer (se typeskiltet) klar for hurtig behandling.

I In caso di guasti rivolgersi al centro di assistenza Truma o a un nostro partner di assistenza autorizzato (vedere il libretto di assistenza Truma o il sito www.truma.com).

Affinché la richiesta possa essere elaborata rapidamente, tenere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il numero di fabbrica (vedere targa dati).

S Vid fel kontakta Truma servicecenter eller någon av våra auktoriserade servicepartner (se Truma servicehäfte eller www.truma.com).

För snabb handläggning bör du ha aggregatets typ och fabriksnummer (se typskylten) till hands.

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Werner-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Deutschland

Service

Telefon +49 (0)89-4617-2020
Telefax +49 (0)89 4617-2159

service@truma.com
www.truma.com